

SLOVENSKI STANDARD

SIST EN ISO 15748-1:2004

01-september-2004

Ladje in pomorska tehnologija – Oskrba ladij in ostalih struktur na morju s pitno vodo – 1. del: Planiranje in projektiranje (ISO 15748-1:2002)

Ships and marine technology - Potable water supply on ships and marine structures - Part 1: Planning and design (ISO 15748-1:2002)

Schiffe und Meerestechnik - Trinkwasser-Versorgungsanlagen auf Schiffen und Seebauwerken - Teil 1: Planung und Konstruktion (ISO 15748-1:2002)

Navires et technologie maritime - Approvisionnement en eau potable sur navires et structures maritimes - Partie 1: Planification et conception (ISO 15748-1:2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 15748-1:2002

ICS:

47.020.30	Sistemi cevi	Piping systems
-----------	--------------	----------------

SIST EN ISO 15748-1:2004

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15748-1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004>

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 15748-1

May 2002

ICS 47.020.30

English version

**Ships and marine technology - Potable water supply on ships
and marine structures - Part 1: Planning and design (ISO 15748-
1:2002)**

Navires et technologie maritime - Approvisionnement en
eau potable sur navires et structures maritimes - Partie 1:
Planification et conception (ISO 15748-1:2002)

Schiffe und Meerestechnik - Trinkwasser-
Versorgungsanlagen auf Schiffen und Seebauwerken - Teil
1: Planung und Konstruktion (ISO 15748-1:2002)

This European Standard was approved by CEN on 1 May 2002.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

EN ISO 15748-1:2002 (E)

CORRECTED 2002-06-19

Foreword

This document (EN ISO 15748-1:2002) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 8 "Ships and marine technology" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 300 "Sea-going vessels and marine technology", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2002, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2002.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

Endorsement notice

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4422-b760-15748-1>

The text of the International Standard ISO 15748-1:2002 has been approved by CEN as a European Standard without any modifications.

NOTE Normative references to International Standards are listed in annex ZA (normative).

Annex ZA (normative)

Normative references to international publications with their relevant European publications

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

NOTE Where an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod.), the relevant EN/HD applies.

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN</u>	<u>Year</u>
ISO 5620-1	1992	Shipbuilding and marine structures - Filling connection for drinking water tanks - Part 1: General requirements	EN ISO 5620-1	1996
ISO 1127	1992	Stainless steel tubes - Dimensions, tolerances and conventional masses per unit length	EN ISO 1127	1996
ISO 14726-1	1999	Ships and marine technology - Identification colours for the content of piping systems - Part 1: Main colours and media	EN ISO 14726-1	2001
ISO 15748-2	2002	Ships and marine technology - Potable water supply on ships and marine structures - Part 2: Method of calculation	EN ISO 15748-2	2002

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN ISO 15748-1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004>

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
15748-1

First edition
2002-05-01

Ships and marine technology — Potable water supply on ships and marine structures —

Part 1: Planning and design

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

*Navires et technologie maritime — Approvisionnement en eau potable sur
navires et structures maritimes —*

Partie 1: Planification et conception

SIST EN ISO 15748-1:2004

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004>



Reference number
ISO 15748-1:2002(E)

© ISO 2002

ISO 15748-1:2002(E)

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN ISO 15748-1:2004](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004>

© ISO 2002

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.ch
Web www.iso.ch

Printed in Switzerland

Contents

Page

Foreword.....	iv
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	2
4 Capacity requirements	5
5 Sanitary requirements	5
6 Potable water supply systems	6
7 Technical requirements	7
8 Pipelines	7
9 Pipes and pipe dimensions	9
10 Fittings and pipe joints	9
11 Fittings	9
12 Protective fittings	10
13 Pumps	10
14 Potable water tanks	11
15 Potable water heating plants	13
16 Sterilization of potable water	16
17 Layout of piping	18
18 Calculation principles	21
19 Testing and flushing of pipelines	21
Annex A (informative) Explanations	22
Annex B (informative) Appropriate pipe dimensions	23
Annex C (informative) Inspection and maintenance of filters	25
Bibliography	26

ISO 15748-1:2002(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 3.

The main task of technical committees is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the member bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this part of ISO 15748 may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

ISO 15748-1 was prepared by Technical Committee ISO/TC 8, *Ships and marine technology*, Subcommittee SC 3, *Piping and machinery*.

ISO 15748 consists of the following parts, under the general title *Ships and marine technology — Potable water supply on ships and marine structures*:

— *Part 1: Planning and design*

— *Part 2: Method of calculation*

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/60189f7f-cfc2-4f42-b760-f1e46e433f7c/sist-en-iso-15748-1-2004>
SIST EN ISO 15748-1:2004

Annexes A, B and C of this part of ISO 15748 are for information only.

Ships and marine technology — Potable water supply on ships and marine structures —

Part 1: Planning and design

1 Scope

This part of ISO 15748 applies to the planning, design and configuration of potable water supply systems on ships, stationary or floating marine structures and inland navigation vessels.

This part of ISO 15748 specifies the minimum requirements for potable water supply systems to be met in order to protect the potable water and to maintain its quality.

It also provides hints on components to be used and on laying of the pipelines.

NOTE The transfer of potable water and the regulations to be observed are not covered by this part of ISO 15748. The transfer of potable water is subject to special regulations.

2 Normative references

The following normative documents contain provisions which, through reference in this text, constitute provisions of this part of ISO 15748. For dated references, subsequent amendments to, or revisions of, any of these publications do not apply. However, parties to agreements based on this part of ISO 15748 are encouraged to investigate the possibility of applying the most recent editions of the normative documents indicated below. For undated references, the latest edition of the normative document referred to applies. Members of ISO and IEC maintain registers of currently valid International Standards.

ISO 7-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are made on the thread — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 65, *Carbon steel tubes suitable for screwing in accordance with ISO 7-1*

ISO 161-1, *Thermoplastics pipes for the conveyance of fluids — Nominal outside diameters and nominal pressures — Part 1: Metric series*

ISO 228-1, *Pipe threads where pressure-tight joints are not made on the threads — Part 1: Dimensions, tolerances and designation*

ISO 274, *Copper tubes of circular section — Dimensions*

ISO 426-2, *Wrought copper-zinc alloys — Chemical composition and forms of wrought products — Part 2: Lead copper-zinc alloys*

ISO 1127, *Stainless steel tubes — Dimensions, tolerances and conventional masses per unit length*

ISO 1635, *Wrought copper and copper alloys — Round tubes for general purposes — Mechanical properties*

ISO 15748-1:2002(E)

ISO 4200, *Plain end steel tubes, welded and seamless — General tables of dimensions and masses per unit length*

ISO 5620-1, *Shipbuilding and marine structures — Filling connection for drinking water tanks — Part 1: General requirements*

ISO 14726-1, *Ships and marine technology — Identification colours for the contents of piping systems — Part 1: Main colours and media*

ISO 14726-2¹⁾, *Ships and marine technology — Identification colours for the contents of piping systems — Part 2: Additional colours for different media and/or functions*

ISO 15748-2, *Ships and marine technology — Potable water supply on ships and marine structures — Part 2: Method of calculation*

SOLAS 1974, *International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974*

3 Terms and definitions

For the purposes of this part of ISO 15748, the following terms and definitions apply.

3.1

potable water supply system

system for the generation, treatment, transfer, conveyance, storage, transport and distribution of potable water

3.2

water treatment plant

equipment for treating potable water whilst maintaining potable water properties, e.g. using filters, dosage plants, ion exchangers, disinfecting plants

3.3

potable water heaters

appliances used to heat potable water without affecting its properties for consumption apart from a change in temperature, e.g. continuous-flow water heaters, storage heaters

3.4

apparatus

collective term for technical installations making use of and/or transforming potable water

EXAMPLE

- distillation and sterilization apparatus;
- large-scale cooking equipment, dosage plant;
- pressurized water reservoirs, water heaters;
- dishwashers, coffee machines, as well as devices of all kinds forming part of the potable water system or connected temporarily or permanently to it, except for supply and circulating pumps.

3.5

water

collective term for all types of water used for water supply

1) To be published